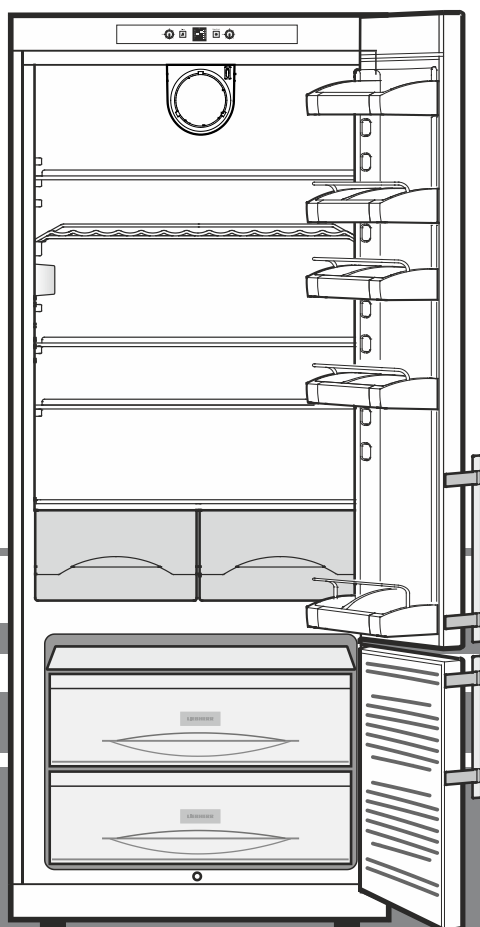


Инструкция по эксплуатации

Двухкамерный холодильник с морозильной камерой

страница 58

RUS



7084 687-00

CP 46

LIEBHERR

Указания по утилизации

Прибор содержит ценные материалы и подлежит сдаче в пункт вторсырья. Утилизация отработавших свой ресурс приборов должна производиться надлежащим образом профессионально с соблюдением местных предписаний и законов.



При вывозе прибора, отслужившего свой срок, не повредите контур хладагента, т.к. в результате этого хладагент (тип указан на заводской табличке) и масло могут неконтролируемо выйти наружу.

- Приведите прибор в состояние, непригодное для употребления.
- Выдерните сетевую вилку.
- Отрежьте питающий кабель.

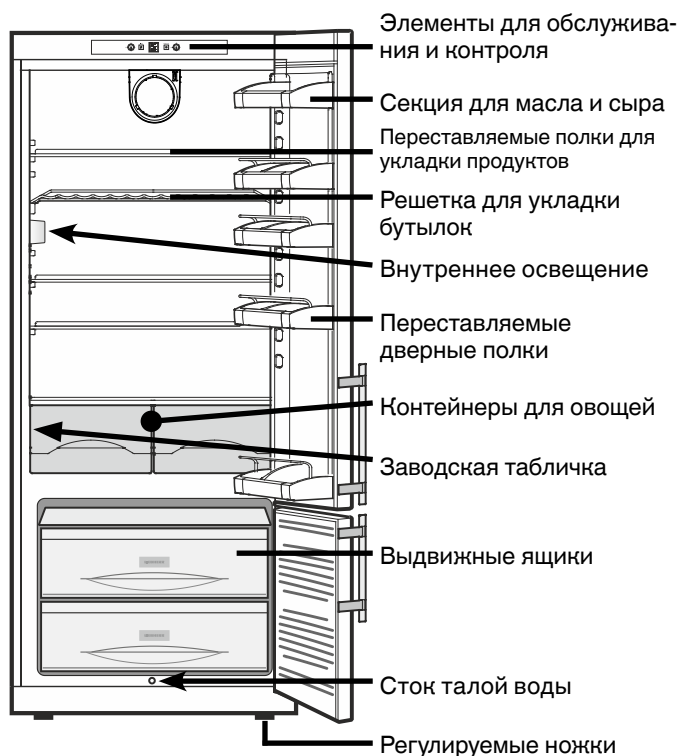
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность удушья упаковочным материалом и пленкой!

Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом.

Упаковочный материал отнесите в официальное место сбора вторсырья.

Обзор прибора и оборудования



Указания по технике безопасности

- Чтобы исключить возможность травмирования и нанесения материального ущерба, прибор должны распаковывать и устанавливать два человека.
- При наличии повреждений прибора необходимо еще до его подключения сразу же обратиться к поставщику.
- Для обеспечения надежной работы прибора следует монтировать и подключать его по рекомендациям, приведенным в инструкции по эксплуатации.
- В случае неисправности следует отключить прибор от сети. Выдернуть сетевую вилку или отключить или выкрутить предохранитель.
- Чтобы отключить прибор от сети, ни в коем случае нельзя тянуть за питающий кабель, держитесь исключительно только за сетевую вилку.
- Ремонт и изменения в приборе надо производить только силами службы сервиса, иначе пользователь может подвергнуть себя опасности. Это же относится и к замене питающего кабеля.
- Внутри прибора нельзя пользоваться открытым огнем или источниками воспламенения. При транспортировке или очистке прибора необходимо быть осторожным, чтобы не повредить контур охлаждения. При повреждениях контура нельзя использовать поблизости источники огня и надо хорошо проветрить помещение.
- Цоколь, выдвижные ящики, двери и т.д. нельзя использовать в качестве подножки или опоры.
- Этот прибор не предназначен для людей (включая детей) с физическими, сенсорными или умственными ограничениями и людей, не имеющих достаточного опыта и знаний, если только лица, которые отвечают за их безопасность, не обучили их правилам пользования прибором или вначале прибор не использовался под их надзором. Дети не должны оставаться без присмотра для гарантии того, что они не будут играть с прибором.
- Избегайте длительного контакта холодных поверхностей или охлажденных/замороженных продуктов с кожей. Это может привести к болям, чувству онемения и обморожениям. При продолжительном контакте с кожей предусмотрите защитные меры, например, используйте перчатки.
- Пищевой лед, особенно чистый водяной лед или ледяные кубики, не следует сразу же употреблять в пищу после их вытаскивания. Слишком низкие температуры льда могут привести к "опасности ожога".

- Не употребляйте чрезмерно долго хранившиеся пищевые продукты, это может привести к пищевым отравлениям.
- Прибор предназначен для охлаждения, замораживания и хранения пищевых продуктов и приготовления льда. Он разработан для применения в домашнем хозяйстве. При его использовании в промышленности следует соблюдать действующие в данной отрасли предписания.
- Не храните в приборе взрывоопасные материалы или аэрозольные упаковки с горючими газами-вытеснителями, такими как, например, пропан, бутан, пентан и т.д. Улетучивающиеся газы могут воспламениться от электрических деталей. Такие аэрозольные упаковки можно легко узнать по напечатанному на них содержанию или по символу пламени.
- Не используйте какие-либо электрические приборы внутри прибора.
- Устройство предназначено для использования в закрытых помещениях. Запрещается использовать устройство на открытом воздухе или во влажных помещениях и в зоне разбрызгивания воды.
- Специальные лампы (лампы накаливания, светодиоды, флуоресцентные лампы) в устройстве служат для освещения его внутреннего пространства и не подходят для освещения помещения.

Область применения прибора

Прибор предназначен исключительно для охлаждения пищевых продуктов в домашних условиях или условиях, приближенных к домашним.

Сюда относится, например, использование

- на кухнях для персонала, в пансионатах,
- в коттеджах, отелях, мотелях и других местах для проживания,
- при обеспечении готовым питанием и аналогичных услугах оптовой торговли.

Используйте прибор только в бытовых условиях. Все другие способы применения являются недопустимыми. Прибор не предназначен для хранения и охлаждения медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов или подобных веществ и продуктов, на которые распространяется Директива для медицинской продукции 2007/47/ЕС. Неправильное использование прибора может привести к повреждению хранящихся изделий или к их порче.

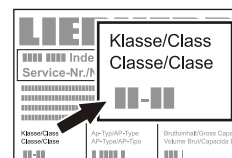
Прибор не предназначен для эксплуатации во взрывоопасном окружении.

Климатический класс

Климатический класс указывает, при какой комнатной температуре разрешается эксплуатировать прибор для достижения полной холодильной мощности.

Климатический класс указан на заводской табличке.

Местонахождение заводской таблички указано в описании прибора.



Климатический класс Комнатная температура

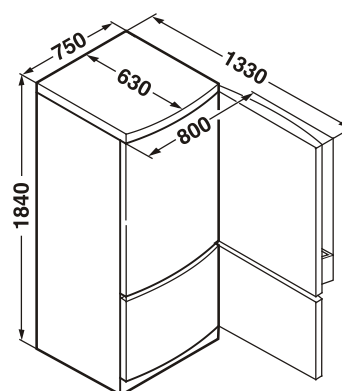
SN	от +10 °C до +32 °C
N	от +16 °C до +32 °C
ST	от +16 °C до +38 °C
T	от +16 °C до +43 °C
SN-ST	от +10 °C до +38 °C
SN-T	от +10 °C до +43 °C

Не эксплуатируйте прибор вне указанного диапазона комнатной температуры!

Установка

- Не устанавливайте прибор в зонах прямого солнечного воздействия, около печи, элементов отопления и т.п.
- Пол на месте установки должен быть ровным и плоским. Неровности следует компенсировать выравниванием ножек с помощью прилагаемого винтового гаечного ключа.
- Нельзя закрывать вентиляционные решетки. Следите за исправностью приточной и вытяжной вентиляции.
- Не устанавливайте на прибор другие тепловыделяющие приборы, например, микроволновые печи, тостеры и пр.
- Помещение для установки прибора должно в соответствии с нормой EN 378 иметь объем 1 м³ на каждые 8 г хладагента типа R 600a, чтобы в случае утечки хладагента из контура в этом помещении не могла образоваться легковоспламеняемая газо-воздушная смесь. Данные о количестве хладагента можно найти на заводской табличке, расположенной внутри прибора.

Размеры прибора (мм)



Электрическое подключение

Подключайте прибор только к сети **переменного тока**.

Допустимые значения напряжения и частоты указаны на заводской табличке. Местонахождение заводской таблички указано в **описании прибора**.

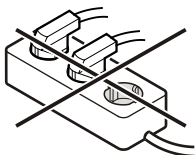
Розетка должна быть заземлена по всем правилам и оснащена электрическим предохранителем.

Значение тока, при котором срабатывает предохранитель, должно находиться в диапазоне от 10 А до 16 А.

Розетка не должна находиться за прибором, она должна быть легкодоступной.

Не подключайте прибор через удлинитель или тройник.

Не используйте автономные инверторы (преобразователи постоянного тока в переменный или трехфазный ток), либо энергосберегающие разъемы. Опасность повреждения электронного оборудования!



Экономия электроэнергии

- Всегда следите за хорошим притоком и оттоком воздуха. Не закрывайте вентиляционные отверстия/ решетки.
- Вентиляционный воздушный зазор должен всегда оставаться открытым.
- Избегайте устанавливать устройство в зоне прямых солнечных лучей, рядом с плитой, системой отопления и другими аналогичными приборами.
- Потребление электроэнергии зависит от условий в месте установки, например, температуры окружающей среды.
- Открывайте устройство на предельно короткое время.
- Сортируйте продукты при размещении.
- Храните все продукты хорошо запакрованными и закрытыми. Это поможет избежать образования инея.
- Закладка теплых блюд: сначала дайте им остыть до комнатной температуры.
- Продукты глубокой заморозки для оттаивания оставьте в холодильной камере.
- Если в устройстве образовался толстый слой инея: разморозьте устройство.
- В случае длительного отпуска опорожните и выключите холодильное отделение.

Осевшая пыль повышает расход электроэнергии:

- Холодильную установку с теплообменником – металлическая решетка на задней стенке устройства – один раз в год следует очищать от пыли.

Включение и выключение прибора

Рекомендуется очистить прибор внутри перед его запуском в эксплуатацию (подробнее в разделе "**Очистка**").

Включение: Вставить сетевую вилку - прибор включен.

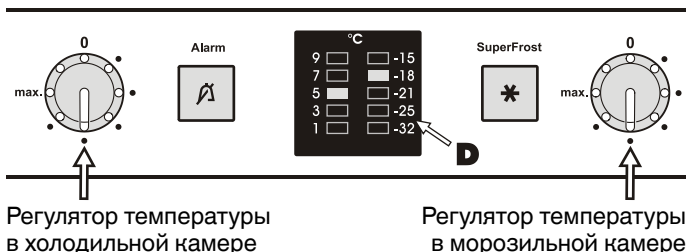
- На индикаторе температуры **D** отображается установленная температура внутри прибора (слева для холодильной камеры, справа для морозильной).
- Светится красная лампа аварийной сигнализации **A**. Красная лампа аварийной сигнализации погаснет, когда в морозильной камере станет достаточно холодно.

Выключение:

Выдерните сетевую вилку или поверните регулятор температуры морозильной камеры в положение "0". Светодиодные индикаторы на дисплее погасли - весь прибор отключен.

Выключение холодильной камеры:

Поверните регулятор температуры холодильной камеры в положение "0". Светодиодные индикаторы на дисплее слева погасли - холодильная камера отключена. Морозильная камера остается включена.



Настройка температуры

Температура устанавливается на регуляторе температуры (слева для холодильной камеры, справа для морозильной).

В зависимости от положения регулятора изменяется и температура, отображаемая на индикаторе **D**.

Указание: Показания индикатора отображают не температуру внутри прибора, а заданную желаемую температуру.

Кнопка выключения звукового предупредительного сигнала

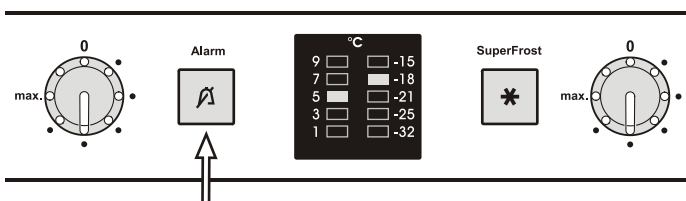
Если температура в морозильной камере слишком высокая, подается звуковой предупредительный сигнал и мигает светодиодный индикатор на кнопке выключения аварийной сигнализации.

При нажатии кнопки выключения аварийной сигнализации звуковой сигнал выключается, и светодиодный индикатор переключается с мигания на непрерывное свечение. Светодиодный индикатор погаснет, когда в морозильной камере снова станет достаточно холодно.

Этот случай может произойти:

- если теплый воздух из помещения попадает внутрь через длительно открытую дверь морозильной камеры,
- после длительного пропадания питающего напряжения,
- при неисправности прибора.

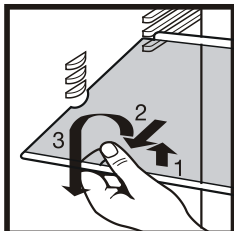
Во всех подобных случаях проверьте, нет ли в приборе растаявших или испорченных пищевых продуктов. Если светодиодный индикатор аварийной сигнализации не погаснет, обратитесь в бюро сервисного обслуживания (см. главу "**Неисправности**").



Кнопка выключения звукового предупредительного сигнала

Оборудование

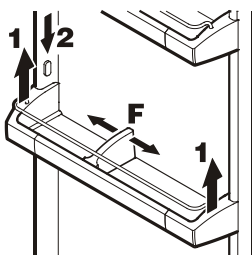
Полки для укладки продуктов могут переставляться в зависимости от высоты охлаждаемых объектов, для перестановки надо приподнять полку спереди, вытянуть ее до половины и наклонить ее вниз (или вверх).



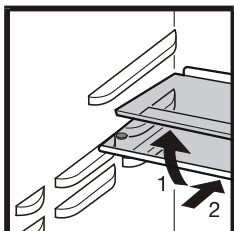
Полки следует всегда вставлять упорным бугелем/упорным краем сзади вверх, иначе пищевые продукты могут примерзнуть к задней стенке.

Передвижение дверных полок

- Дверную полку надо поднять вертикально вверх (1), вынуть ее, потянув вперед, и на другой высоте установить на новом месте, проделав те же операции в обратном порядке (2).
- Перемещением **держателей бутылок F** можно предохранить бутылки от опрокидывания при открывании и закрывании двери.

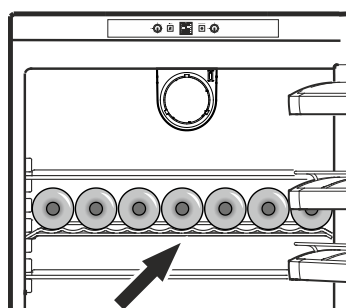


Если необходимо место для высоких бутылок или сосудов, то можно просто сдвинуть назад половину стеклянной плиты.



Решетка для укладки бутылок

Решетка для укладки бутылок обеспечивает дополнительное холодильное место для напитков.



Внутреннее освещение (светодиоды)

В приборе для освещения внутреннего пространства серийно используется светодиодная лампа.



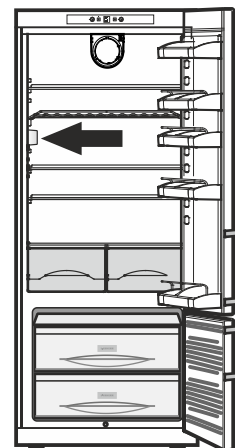
Сила света светодиодов соответствует лазерному прибору класса 1/1M.



Внимание

После снятия бленды запрещается смотреть прямо на источник света с помощью оптической линзы.

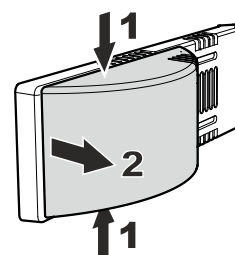
Иначе Вы можете повредить зрение.



Замена лампы

При повреждении лампы ее необходимо заменить с соблюдением нижеуказанных пунктов.

1. Выдерните сетевую вилку или отключите предохранитель!
2. Сдавите по бокам бленду лампочки (1), выведите из зацепления и выньте сзади (2).



При использовании светодиодной лампы

Разрешается использовать только оригинальную светодиодную лампу производителя. Лампу можно приобрести в службе сервиса или специализированном магазине.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

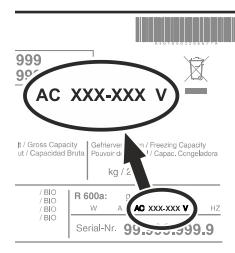
При использовании других светодиодных ламп возникает опасность перегрева или пожара.

При использовании лампы накаливания

Используйте лампу накаливания с мощностью макс. 25 Вт и патроном E14.

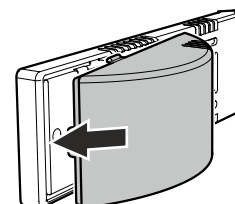
Данные о напряжении на лампе накаливания должны совпадать с данными о напряжении на заводской табличке.

Местонахождение заводской таблички указано в **описании прибора**.



3. Выкрутите поврежденную лампу и вкрутите новую.

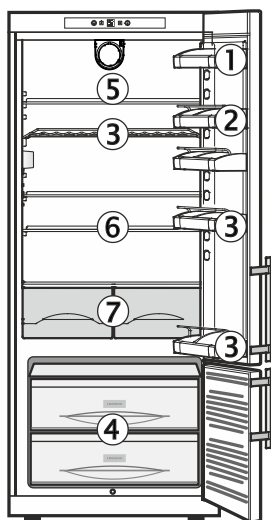
4. Снова вставьте бленду задней стороной и дайте ей зайти в зацепление по бокам.



Охлаждение

Пример расположения продуктов

- ① Масло, сыр
- ② Яйца, банки, тубики
- ③ Бутылки
- ④ Быстрозамороженные продукты
- ⑤ Мясо, колбаса, молочные продукты
- ⑥ Хлебобулочные изделия, готовая еда
- ⑦ Фрукты, овощи, салаты



Указание

- Пищевые продукты, легко отаждущие или впитывающие запах или привкус, следует всегда содержать в закрытых или покрытых крышками сосудах; высокоградусные алкогольные напитки надо сохранять только в плотно закрытых бутылках в вертикальном положении.
- Фрукты, овощи, салат можно хранить в выдвижных ящиках без упаковки.
- В качестве упаковочного материала пригодны продающиеся в магазинах пакеты для замораживания, многократно используемые пластмассовые, металлические и алюминиевые

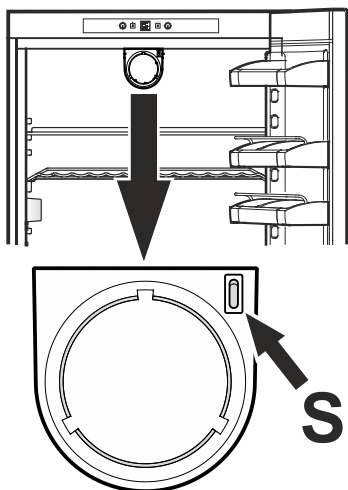
Охлаждение посредством вентилятора

С его помощью достигается почти что равномерное распределение температуры на всех полках; все пищевые продукты охлаждаются равномерно, температуру можно регулировать в зависимости от необходимости.

Благодаря форсированной циркуляции воздуха снимаются различия в температуре нормального режима работы.

Включение вентилятора рекомендуется:

- при высокой температуре в помещении (прим. 33°C и выше),
- при высокой влажности воздуха, например, в летние дни.



ВКЛ



= ВЫКЛ

Замораживание

В течение 24 часов можно заморозить столько "кг" свежих пищевых продуктов, сколько указано на заводской табличке в строке "Морозильная способность". Это максимальное количество замораживаемых продуктов отличается в зависимости от модели и климатического класса прибора.

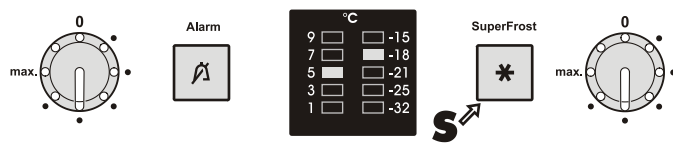
[illegible]

Замораживание

- Нажмите на кнопку SuperFrost (супер-мороз) **S** - загорается лампа SuperFrost (супер-мороз).
- Подождите 24 часа.
- Уложите свежие продукты.
- Автоматика режима SuperFrost (супер-мороз) автоматически отключает процесс замораживания через 65 часов после включения режима SuperFrost (супер-мороз).

SuperFrost не надо включать:

- при закладке уже замороженных продуктов,
- при ежедневном замораживании до 2 кг свежих продуктов.



Указания по замораживанию

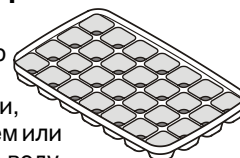
- Продукты питания, которые Вы сами замораживаете, следует упаковывать порционно в соответствии с потребностями домашнего хозяйства. Чтобы продукты быстро и насквозь промораживались, в упаковке не должны превышать следующие количества продуктов:
овощи, фрукты до 1 кг, мясо - до 2,5 кг.
- В качестве упаковочного материала пригодны продающиеся в магазинах пакеты для замораживания, многократно используемые пластмассовые, металлические и алюминиевые сосуды.
- Следите за тем, чтобы вновь замораживаемые продукты питания не соприкасались с уже замороженными. Укладываемые упаковки должны быть сухими, чтобы они не примерзали друг к другу.
- На упаковке всегда следует записывать дату и ее содержание и не следует превышать рекомендуемую длительность хранения замороженных продуктов.
- Бутылки и банки с газированными напитками нельзя замораживать. Они могут лопнуть.
- Для оттаивания следует вынимать столько продуктов, сколько непосредственно требуется. Из оттаявших продуктов питания следует как можно быстрее приготовить еду.

Замороженные продукты можно оттаивать:

- в духовке
- в микроволновой печи
- при комнатной температуре
- в холодильной камере; отдаваемый холод замороженных продуктов используется для охлаждения продуктов в камере.

Приготовление кубиков льда

- Заполните формочку для льда водой.
 - Вставьте формочку для льда в прибор и заморозьте ее.
 - Чтобы вынуть кубики льда из формочки, деформируйте формочку скручиванием или подставьте ее коротко под проточную воду.
- 



Размораживание

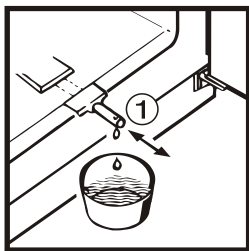
Холодильная камера

Холодильная камера размораживается автоматически. Образуемая при этом жидкость стекает по желобу для стока талой воды к задней стороне прибора. Там талая вода испаряется под действием тепла от компрессора.

Морозильная камера

После продолжительного времени эксплуатации на стенках морозильной камеры образуется слой инея или корка льда. Они увеличивают энергопотребление. Поэтому регулярно размораживайте камеру.

- Для размораживания выключите прибор. Выдерните сетевую вилку или установите регулятор температуры в положение "0".
- Замороженные продукты надо завернуть в бумагу или одеяло и поместить их в прохладное место.
- Выдвиньте трубу стока талой воды ① и подставьте под нее емкость.
- Для ускорения процесса размораживания поставьте на дно прибора сосуд с горячей водой.
- Дверь прибора во время процесса размораживания следует оставить открытой. Остатки талой воды надо вымокать тканью и вытереть прибор изнутри.



Не используйте для размораживания механические приспособления или другие искусственные вспомогательные средства, кроме тех, что рекомендованы производителем.

Очистка

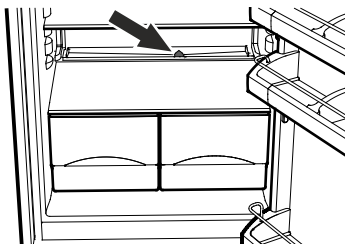
Перед очисткой прибор необходимо принципиально выключить. Для этого следует выдернуть сетевую вилку или отключить или выкрутить предохранитель розетки.

- Боковые стенки и поверхности дверей чистить исключительно чистой, мягкой салфеткой, при необходимости, слегка увлажненной (вода + моющее средство). По желанию можно воспользоваться салфеткой из микрофибры.
- Не используйте чистящие/царапающие мочалки, концентрированные очистительные средства и ни в коем случае не используйте чистящие средства, содержащие песок, хлориды или кислоты, или химические растворители; они повреждают поверхности и могут вызвать коррозию.
- Промойте внутренние поверхности и детали оборудования теплой водой с добавлением небольшого количества моющего средства.

Не применяйте паровые очистители!

Опасность повреждения и травмирования.

- Следите за тем, чтобы вода для мытья не попадала на электрические детали и на вентиляционную решетку.
- Мытые поверхности надо хорошо просушить куском сухой ткани.
- Очищайте отверстие стока в холодильной камере с помощью тонкого вспомогательного средства, например, палочки с намотанной ватой и т.п.
- Нельзя повреждать или удалять заводскую табличку на внутренней стороне прибора - она важна для выполнения сервисных работ.

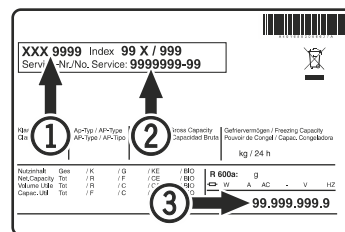


Неисправности

Вы можете сами устранить следующие неисправности, проверив их возможные причины:

- **Прибор не работает:**
 - проверьте, включен ли прибор,
 - правильно ли вставлена сетевая вилка в розетку,
 - в порядке ли предохранитель розетки.
- **Слишком сильный звук,** проверьте,
 - крепко и хорошо ли прибор стоит на полу,
 - не вибрируют ли рядом находящиеся предметы или мебель по действием работающего холодильного агрегата. Учтите при этом, что звук струящейся жидкости в контуре охлаждения исключить невозможно.
- **Температура недостаточно низкая,** проверьте
 - настройку в соответствии с разделом "Настройка температуры", правильно ли установлена температура?
 - не слишком ли большое количество свежих продуктов загружено в прибор;
 - показывает ли отдельно помещенный в прибор термометр нужную температуру.
 - В порядке ли вытяжная вентиляция?
 - Находится ли поблизости от места установки прибора источник тепла?

Если ни одна из перечисленных причин не имеет места и Вы сами не в состоянии устранить неисправность, обратитесь в ближайшую службу сервиса. Сообщите тип ①, индекс ② и номер прибора ③, указанные на заводской табличке.



Местонахождение заводской таблички указано в разделе "Описание прибора".

Вывод прибора из эксплуатации

Если прибор на длительное время выводится из эксплуатации, следует выключить прибор, выдернуть сетевую вилку из розетки или выключить или выкрутить предохранители.

Затем надо очистить прибор и оставить дверь открытой, чтобы исключить возможность образования неприятного запаха.

Прибор отвечает соответствующим требованиям по технике безопасности, а также директивам ЕС 2004/108/ЕС и 2006/95/ЕС.

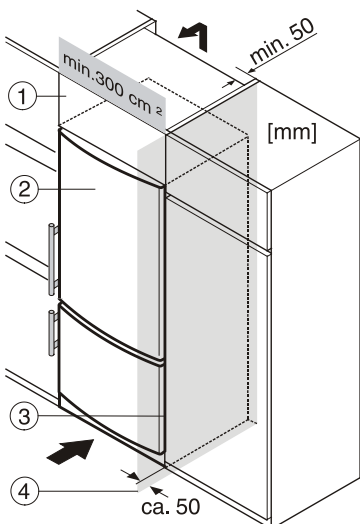
Встраивание в кухонную мебель

Для выравнивания прибора по высоте кухонной мебели, его можно поместить в соответствующий специальный съемный шкаф ①.

Для обеспечения приточной и вытяжной вентиляции на задней стороне этого шкафа предусмотрена вентиляционная шахта глубиной минимум 50 мм по всей ширине шкафа.

Поперечное сечение канала вытяжной вентиляции под потолком помещения должно быть минимум 300 см².

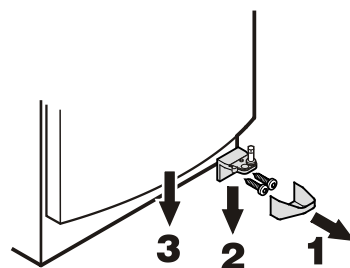
При установке прибора у стенки ④ с стороны шарниров должно быть расстояние от прибора до стены около 50 мм (выступ ручки при открытой двери).



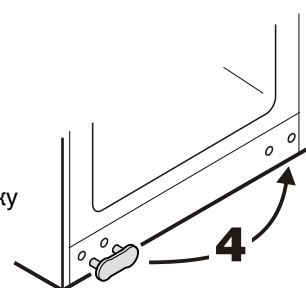
- ① Съемный шкаф
- ② Двухкамерный холодильник с морозильной камерой
- ③ Стенка мебели
- ④ Стена

Перенавешивание двери

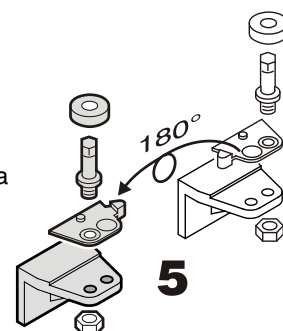
1. Снять крышку.
2. Открутить шарнирный уголок.
3. Снять нижнюю дверь.



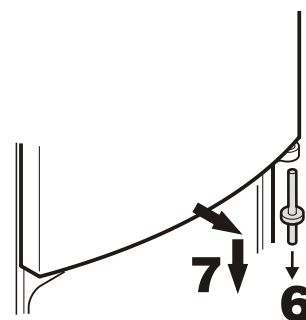
4. Переставить защитную крышку на другую сторону.



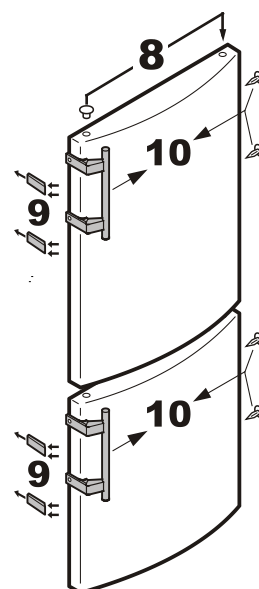
5. Переставить детали шарнира на шарнирном уголке.



6. Вытянуть вниз средний опорный штифт.
7. Снять верхнюю дверь.



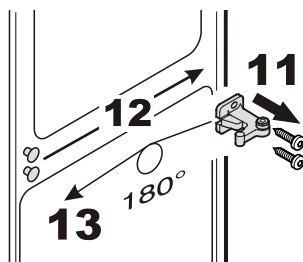
8. Переставить пробку.
9. Прижимные планки вставить спереди и отодвинуть.
10. Ручки и пробки установить на противоположной стороне.



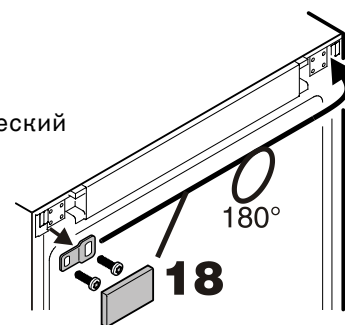
11. Открутить шарнирный уголок.

12. Переставить пробку.

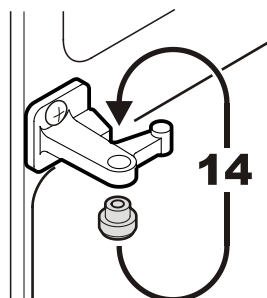
13. Прикрутить шарнирный уголок, повернув его на 180°.



18. Пересадить металлический уголок и крышку.

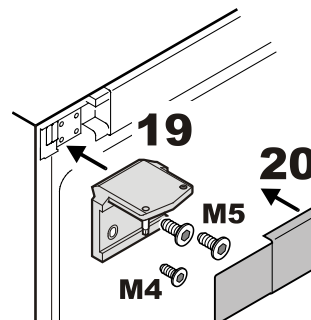


14. Вытянуть опорную втулку и снова вставить ее сверху.



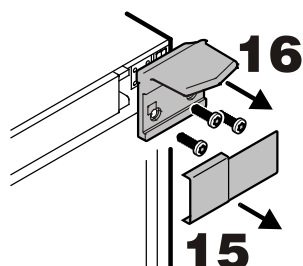
19. Прикрутить шарнирный уголок на левой стороне прибора. Винт **M4** должен быть вкручен в левом отверстии шарнирного уголка. Остальные два винта имеют размер **M5**.

20. Смонтировать на место крышку.



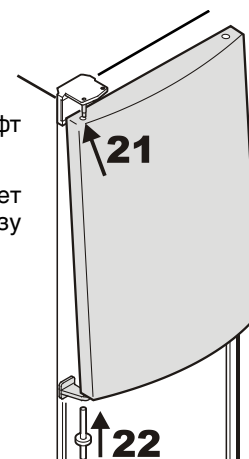
15. Снять крышку.

16. Открутить шарнирный уголок.

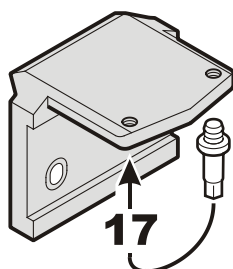


21. Верхнюю дверь навесить на штифт и закрыть ее.

22. Средний опорный штифт следует вставить в дверную опору снизу через шарнирный уголок.



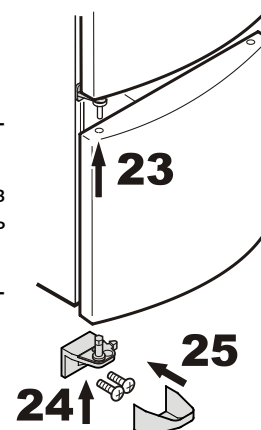
17. Пересадить штифт на шарнирном уголке.



23. Нижнюю дверь подвесить на шарнирный уголок и закрыть ее.

24. Вставить шарнирный уголок в нижнюю опору двери и прикрутить его.

25. Вставить крышку до ее защелкивания.



Выбирайте из нашего каталога:



Двухкамерные

Холодильники с верхней или нижней морозильной камерой.



Однокамерные

Холодильники без морозильной камеры.



Side by Side

Холодильник и морозилник, расположенные бок о бок.



Встраиваемые

Холодильники для встраивания в кухонную мебель.



Морозильники

Морозильные камеры, NoFrost или SmartFrost системы.



Винные шкафы

Моно и мультитемпературные шкафы для всех сортов вин.



Поделиться



Твитнуть



+1

Обращайтесь к нам:

Официальный дилер LIEBHERR в Украине

(044) 232-74-10 | (048) 735-17-75 | shop@liebherr-ukraine.com